KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2019/583,

annettu 3 päivänä huhtikuuta 2019,

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 443/2009 tarkoitetusta henkilöautojen valmistajien keskimääräisten hiilidioksidipäästöjen ja päästötavoitteiden vahvistamisesta tai muuttamisesta kalenterivuoden 2017 osalta ja tiettyjen Volkswagenin yhteenliittymään kuuluvien valmistajien tapauksessa kalenterivuosien 2014, 2015 ja 2016 osalta

(tiedoksiannettu numerolla C(2019) 2359)

(Ainoastaan englannin-, hollannin-, italian-, ranskan-, ruotsin-, saksan-, tšekin- ja unkarinkieliset tekstit ovat todistusvoimaisia)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon päästönormien asettamisesta uusille henkilöautoille osana yhteisön kokonaisvaltaista lähestymistapaa kevyiden hyötyajoneuvojen hiilidioksidipäästöjen vähentämiseksi 23 päivänä huhtikuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 443/2009 ([1]) ja erityisesti sen 8 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksen (EY) N:o 443/2009 mukaan komissio laskee kunakin vuonna keskimääräiset hiilidioksidipäästöt sekä päästötavoitteet kutakin henkilöautojen valmistajaa varten unionissa samoin kuin kutakin valmistajien yhteenliittymää varten. Kyseisten laskelmien perusteella komissio määrittää, noudattavatko valmistajat ja yhteenliittymät päästötavoitteitaan.

(2) Yksityiskohtaiset tiedot, joita käytetään keskimääräisten hiilidioksidipäästöjen ja päästötavoitteiden laskemiseen, perustuvat uusien henkilöautojen rekisteröinteihin jäsenvaltioissa edeltävänä kalenterivuonna.

(3) Kaikki jäsenvaltiot toimittivat vuoden 2017 tiedot komissiolle. Kun komission suorittaman varmentamisen perusteella oli selvää, että tietyt tiedot puuttuivat tai olivat selkeästi virheellisiä, komissio otti yhteyttä kyseisiin jäsenvaltioihin ja sovittuaan asiasta niiden kanssa muutti tai täydensi tietoja sovitun mukaisesti. Mikäli jäsenvaltion kanssa ei päästy sopimukseen, jäsenvaltion alustavia tietoja ei muutettu.

(4) Komissio julkisti 23 päivänä huhtikuuta 2018 alustavat tiedot ja ilmoitti 91 valmistajalle niiden keskimääräisten hiilidioksidipäästöjen alustavista laskelmista sekä niiden päästötavoitteista vuonna 2017. Valmistajia pyydettiin varmentamaan tiedot ja ilmoittamaan komissiolle niissä mahdollisesti olevista virheistä kolmen kuukauden kuluessa ilmoituksen vastaanottamisesta. 35 valmistajaa ilmoitti virheistä määräaikaan mennessä.

(5) Keskimääräisiä päästöjä ja päästötavoitteita koskevat alustavat tiedot ja laskelmat olisi vahvistettava niiden jäljelle jäävien 56 valmistajan osalta, jotka eivät ilmoittaneet virheistä tai muuten vastanneet. Kahden valmistajan osalta kaikki alustavissa tiedoissa ilmoitetut ajoneuvot olivat asetuksen (EY) N:o 443/2009 soveltamisalan ulkopuolella.

(6) Komissio on tarkastanut valmistajien ilmoittamat virheet sekä perusteet niiden korjaamiselle, ja alustavat tiedot on vahvistettu tai niitä on tarpeen mukaan mukautettu.

(7) Tapauksissa, joissa tietueessa ei ole tunnistusparametreja, kuten tyyppi-, variantti- tai versiotunnusta tai tyyppihyväksyntänumeroa, tai ne ovat virheellisiä, olisi otettava huomioon se, etteivät valmistajat voi varmentaa tai korjata kyseisiä tietueita. Tämän vuoksi kyseisissä tietueissa on aiheellista soveltaa virhemarginaalia hiilidioksidipäästöjen ja massan arvoihin.

(8) Virhemarginaali olisi laskettava erona etäisyyksissä päästötavoitteeseen (jotka saadaan vähentämällä päästötavoitteet keskimääräisistä päästöistä); ero lasketaan siten, että otetaan huomioon rekisteröinnit, joita valmistajat eivät voi varmentaa, ja verrataan tätä laskelmaan, jossa niitä ei oteta huomioon. Riippumatta siitä, onko ero positiivinen vai negatiivinen, virhemarginaalin olisi aina parannettava valmistajan asemaa sen päästötavoitteen suhteen.

([1]) EUVL L 140, 5.6.2009, s. 1.

(9) Asetuksen (EY) N:o 443/2009 10 artiklan 2 kohdan mukaisesti valmistajan olisi katsottava täyttäneen kyseisen asetuksen 4 artiklassa tarkoitetun päästötavoitteensa, jos tässä päätöksessä ilmoitetut keskimääräiset päästöt alittavat päästötavoitteen, mikä ilmaistaan negatiivisena erona tavoitteeseen. Jos keskimääräiset päästöt ylittävät päästötavoitteen, olisi määrättävä liikapäästömaksu, ellei asianomainen valmistaja ole saanut vapautusta tavoitteen noudattamisesta tai ole jäsenenä yhteenliittymässä, joka täyttää päästötavoitteensa. Tämän perusteella olisi katsottava, että Société des Automobiles Alpine SAS, Automobili Lamborghini S.p.A. ja Mazda Motor Corporation ovat ylittäneet vuotta 2017 koskevat päästötavoitteensa.

(10) Volkswagen Group antoi 3 päivänä marraskuuta 2015 lausunnon, jonka mukaan joidenkin sen ajoneuvojen tyyppihyväksynnän mukaisessa hiilidioksidipäästötasojen määrittämisessä oli epäsäännönmukaisuuksia. Perusteellisen tutkimuksen perusteella on saatu riittävät selvennykset, joiden perusteella voidaan vahvistaa tai muuttaa valmistajien Audi AG, Audi Hungaria Motor Kft, Bugatti Automotive S.A.S, Quattro GmbH, Seat S.A., Skoda Auto A.S. ja Volkswagen AG alustavat tiedot kalenterivuosien 2014, 2015, 2016 ja 2017 osalta. Valmistajalta Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG olisi kuitenkin saatava lisäselvennyksiä mahdollisiin epäsäännönmukaisuuksiin, jotka liittyvät sen yhden ajoneuvomallin päästötyyppihyväksynnässä ilmoitettuja hiilidioksidipäästö- ja polttoaineenkulutusarvoja. Tämän vuoksi Volkswagenin yhteenliittymän ja sen jäsenen Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG:n arvoja kyseisiltä kalenterivuosilta ei voida vahvistaa tai muuttaa.

(11) Komissio on komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 725/2011 ([2]) 12 artiklan mukaisesti tehnyt tapauskohtaisen tarkastuksen komission täytäntöönpanopäätöksen 2013/341/EU ([3]) ja komission täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2015/158 ([4]) perusteella sertifioiduista hiilidioksidisäästöistä. Tarkastuksessa saatiin tyydyttävät tulokset täytäntöönpanopäätöksen 2013/341/EU perusteella sertifioiduista hiilidioksidisäästöistä. Täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2015/158 tapauksessa kuitenkin havaittiin, että Daimler AG:n valmistamiin ajoneuvoihin asennettujen kahden tehokkaan vaihtovirtageneraattorin avulla saadut sertifioidut hiilidioksidisäästöt olivat yhdessä tapauksessa 9 prosenttia ja toisessa tapauksessa 23 prosenttia suuremmat kuin komission todentamat säästöt. Komissio ilmoitti havaituista eroista Daimler AG:lle ja pyysi valmistajaa toimittamaan näyttöä sertifioitujen hiilidioksidisäästöjen paikkansapitävyydestä.

(12) Daimler AG:n toimittamien tietojen perusteella komissio totesi, että säästöjen erot johtuivat siitä, miten täytäntöönpanopäätöksessä (EU) 2015/158 tarkoitettua testimenetelmää oli sovellettu hiilidioksidisäästöjen sertifioinnissa. Tarkemmin sanottuna kyse oli siitä, että tehokkaat vaihtovirtageneraattorit oli sisäänajettu ennen sertifiointitestiä siitä huolimatta, että mainitussa täytäntöönpanopäätöksessä tarkoitetussa testimenetelmässä ei vaadita eikä sallita tehokkaiden vaihtovirtageneraattorien tietynlaista sisäänajoa sertifiointitestin ulkopuolella.

(13) Asetuksen (EY) N:o 443/2009 12 artiklasta seuraa, että jotta innovatiivisen teknologian avulla saavutetut hiilidioksidisäästöt voitaisiin ottaa huomioon valmistajan keskimääräisiä päästöjä laskettaessa, säästöillä on oltava hiilidioksidin vähentämiseen todennettava osuus, kun käytetään testimenetelmiä, jotka kykenevät tuottamaan todennettavia, toistettavia ja vertailtavia tuloksia. Koska tiettyihin Daimler AG:n valmistamiin ajoneuvoihin asennettujen tehokkaiden vaihtovirtageneraattorien avulla saavutettuja sertifioituja hiilidioksidisäästöjä ei ole vahvistettu täytäntöönpanopäätöksessä (EU) 2015/158 tarkoitetun testimenetelmän perusteella tehdyssä todentamisessa, näiden ekoinnovaatioiden avulla saavutetuiksi luettuja hiilidioksidipäästöjä, jotka ovat yhteensä 0,292 g CO_2/km, ei pitäisi ottaa huomioon Daimler AG:n keskimääräisiä päästöjä laskettaessa.

(14) Tällä päätöksellä vahvistettuja tai muutettuja valmistajan suoritustasoon liittyviä arvoja voidaan tarkistaa, mikäli kansalliset viranomaiset vahvistavat, että toimitetuissa hiilidioksidipäästöjen arvoissa, joita käytetään sen määrittämiseen, noudattaako valmistaja päästötavoitetta, on epäsäännönmukaisuuksia,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Tämän päätöksen liitteessä I esitetään valmistajien suoritustasoon liittyvät arvot, jotka on vahvistettu tai joita on muutettu, kutakin henkilöautojen valmistajaa tai kutakin henkilöautojen valmistajien yhteenliittymää varten kalenterivuoden 2017 osalta.

([2]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 725/2011, annettu 25 päivänä heinäkuuta 2011, henkilöautojen hiilidioksidipäästöjä vähentävien innovatiivisten teknologioiden hyväksymis- ja sertifiointimenettelystä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 443/2009 mukaisesti (EUVL L 194, 26.7.2011, s. 19).

([3]) Komission täytäntöönpanopäätös 2013/341/EU, annettu 27 päivänä kesäkuuta 2013, Valeo Efficient Generation Alternatorin hyväksymisestä innovatiiviseksi teknologiaksi henkilöautojen hiilidioksidipäästöjen vähentämiseksi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 443/2009 nojalla (EUVL L 179, 29.6.2013, s. 98).

([4]) Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2015/158, annettu 30 päivänä tammikuuta 2015, kahden Robert Bosch GmbH:n tehokkaan vaihtovirtageneraattorin hyväksymisestä innovatiivisiksi teknologioiksi henkilöautojen hiilidioksidipäästöjen vähentämiseksi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 443/2009 nojalla (EUVL L 26, 31.1.2015, s. 31).

2. Tämän päätöksen liitteessä II esitetään valmistajien Audi AG, Audi Hungaria Motor Kft, Bugatti Automotive S.A.S, Quattro GmbH, Seat S.A., Skoda Auto A.S. ja Volkswagen AG suoritustasoa koskevat arvot, jotka on vahvistettu tai joita on muutettu kalenterivuosien 2014, 2015 ja 2016 osalta.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu seuraaville yksittäisille valmistajille sekä asetuksen (EY) N:o 443/2009 7 artiklan mukaisesti muodostetuille yhteenliittymille:

1) Adidor Voitures SAS
2/4 Rue Hans List
78290 Croissy-sur-Seine
Ranska

2) Alfa Romeo S.p.A.
Gate 8 - Building 6 – 1st floor – B15N Colonna N47
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italia

3) Alpina Burkard Bovensiepen GmbH & Co. KG
Alpenstraße 35–37
86807 Buchloe
Saksa

4) Société des Automobiles Alpine SAS
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Ranska

5) Aston Martin Lagonda Ltd.
Gaydon Engineering Centre
Banbury Road
Gaydon, Warwickshire
CV35 0DB
Yhdistynyt kuningaskunta

6) Audi AG
Postfach 011/1882
38436 Wolfsburg
Saksa

7) Audi Hungaria Motor KFT
Postfach 011/1882
38436 Wolfsburg
Saksa

8) Automobiles Citroën
7, rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
Ranska

9) Automobiles Peugeot
7, rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
Ranska

10) AVTOVAZ JSC

jota edustaa unionissa

CS AUTOLADA
211 Konevova
130 00 Praha 3
Tšekki

11) Bee Bee Automotive
182 RT Beaugé
72700 Rouillon
Ranska

12) Bentley Motors Ltd.
Pyms Lane
Crewe
Cheshire
CW1 3PL
Yhdistynyt kuningaskunta

13) BLUECAR SAS
31–32 quai de Dion Bouton
92800 Puteaux
Ranska

14) Bayerische Motoren Werke AG
Petuelring 130
80788 München
Saksa

15) BMW M GmbH
Petuelring 130
80788 München
Saksa

16) Bugatti Automobiles SAS
Postfach 011/1882
38436 Wolfsburg
Saksa

17) BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED

jota edustaa unionissa

BYD Europe B.V.
's-Gravelandseweg 256
3125 BK Schiedam
Alankomaat

18) Caterham Cars Ltd.
2 Kennet Road, Dartford
Kent
DA1 4QN
Yhdistynyt kuningaskunta

19) Chevrolet Italia S.p.A.
Bahnhofsplatz 1 IPC 39–12
65423 Rüsselsheim
Saksa

20) FCA US LLC

jota edustaa unionissa

Fiat Chrysler Automobiles
Gate 8 - Building 6 – 1st floor – B15N Colonna N47
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italia

21) CNG-Technik GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Saksa

22) Automobile Dacia SA
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Ranska

23) Daimler AG
F403, EA/R
70546 Stuttgart
Saksa

24) Donkervoort Automobielen BV
Pascallaan 96
8218 NJ Lelystad
Alankomaat

25) Dr Motor Company Srl
S.S. 85, Venafrana km 37,500
86070 Macchia d'Isernia
Italia

26) Ferrari S.p.A.
Via Emilia Est 1163
41122 Modena
Italia

27) FCA Italy S.p.A.
Gate 8 - Building 6 – 1st floor – B15N Colonna N47
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italia

28) Ford India Private Ltd.

jota edustaa unionissa

Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Saksa

29) Ford Motor Company
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Saksa

30) Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Saksa

31) General Motors Holdings LLC

jota edustaa unionissa

KnowMotive
Bouwhuispad 1
8121 PX Olst
Alankomaat

32) GM Korea Company

jota edustaa unionissa

Adam Opel GmbH
Bahnhofsplatz 1 IPC 39–12
65423 Rüsselsheim
Saksa

33) Great Wall Motor Company Ltd.

jota edustaa unionissa

Great Wall Motor Europe Technical Center GmbH
Otto-Hahn-Str. 5
63128 Dietzenbach
Saksa

34) Honda Automobile (China) Co., Ltd.

jota edustaa unionissa

Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Yhdistynyt kuningaskunta

35) Honda Motor Co., Ltd.

jota edustaa unionissa

Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Yhdistynyt kuningaskunta

36) Honda Turkiye A.S.

jota edustaa unionissa

Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Yhdistynyt kuningaskunta

37) Honda of the UK Manufacturing Ltd.
Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Yhdistynyt kuningaskunta

38) Hyundai Motor Company

jota edustaa unionissa

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromanade 5
63067 Offenbach
Saksa

39) Hyundai Assan Otomotiv Sanayi Ve Ticaret A.S.

jota edustaa unionissa

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromanade 5
63067 Offenbach
Saksa

40) Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o.
Kaiserleipromanade 5
63067 Offenbach
Saksa

41) Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromanade 5
63067 Offenbach
Saksa

42) Hyundai Motor India Ltd.

jota edustaa unionissa

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromanade 5
63067 Offenbach
Saksa

43) Jaguar Land Rover Ltd.
Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
Yhdistynyt kuningaskunta

44) KIA Motors Corporation

jota edustaa unionissa

Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Saksa

45) KIA Motors Slovakia s.r.o.
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Saksa

46) Koenigsegg Automotive AB
Valhall Park
262 74 Angelholm
Ruotsi

47) KTM-Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstrasse 3
5230 Mattighofen
Itävalta

48) LADA Automobile GmbH
Erlengrund 7–11
21614 Buxtehude
Saksa

49) Automobili Lamborghini S.p.A.
via Modena 12
40019 Sant'Agata Bolognese (BO)
Italia

50) Lotus Cars Ltd.
Hethel Norwich
Norfolk
NR14 8EZ
Yhdistynyt kuningaskunta

51) Magyar Suzuki Corporation Ltd.
2500 Esztergom
Schweidel Jozsef U52
Unkari

52) Mahindra & Mahindra Ltd.

jota edustaa unionissa

Mahindra Europe S.r.l.
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Roma)
Italia

53) MAN Truck & Bus AG
Postfach 011/1882
38436 Wolfsburg
Saksa

54) Maruti Suzuki India Ltd.

jota edustaa unionissa

Magyar Suzuki Corporation Ltd.
2500 Esztergom
Schweidel Jozsef U52
Unkari

55) Maserati S.p.A.
Viale Ciro Menotti 322
41122 Modena
Italia

56) Mazda Motor Corporation

jota edustaa unionissa

Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr 1
D-61440 Oberursel/Ts
Saksa

57) McLaren Automotive Ltd.
Chertsey Road
Woking
Surrey GU21 4YH
Yhdistynyt kuningaskunta

58) Mercedes-AMG GmbH
F403, EA/R
70546 Stuttgart
Saksa

59) MG Motor UK Ltd.
International HQ
Q Gate
Low Hill Lane
Birmingham
B31 2BQ
Yhdistynyt kuningaskunta

60) Mitsubishi Motors Corporation MMC

jota edustaa unionissa:

Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Alankomaat

61) Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Alankomaat

62) Mitsubishi Motors Thailand Co., Ltd MMTh

jota edustaa unionissa

Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Alankomaat

63) Morgan Technologies Ltd.
Pickersleigh Road Malvern Link
Worcestershire
WR14 2LL
Yhdistynyt kuningaskunta

64) Nissan International SA

jota edustaa unionissa

Renault Nissan Representation Office
Av des Arts 40
1040 Bruxelles
Belgia

65) Noble Automotive Ltd
24a Centurion Way
Meridian Business Park
Leicester LE19 1WH
Yhdistynyt kuningaskunta

66) Adam Opel GmbH
Bahnhofsplatz 1 IPC 39–12
65423 Rüsselsheim
Saksa

67) Opel Automobile GmbH
Bahnhofsplatz 1 IPC 39–12
65423 Rüsselsheim
Saksa

68) Pagani Automobili S.p.A.
Via dell'Artigianato 5
41018 San Cesario sul Panaro (Modena)
Italia

69) Perodua UK Limited
Dorney House
46–48a High Street
Buckinghamshire
SL1 7JP
Yhdistynyt kuningaskunta

70) PGO Automobiles
ZA de la pyramide
30380 SAINT CHRISTOL les Alès
Ranska

71) Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG
Postfach 011/1882
38436 Wolfsburg
Saksa

72) PSA Automobiles SA
2–10 boulevard de l'Europe
78300 Paris
Ranska

73) Quattro GmbH
Postfach 011/1882
38436 Wolfsburg
Saksa

74) Radical Motorsport Ltd.
24 Ivatt Way Business Park
Westwood
Peterborough
PE3 7PG
Yhdistynyt kuningaskunta

75) Renault S.A.S.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Ranska

76) Renault Trucks
99 Route de Lyon
TER L10 0 01
69802 Saint Priest Cedex
Ranska

77) Rolls-Royce Motor Cars Ltd.
Petuelring 130
80788 München
Saksa

78) Seat SA
Postfach 011/1882
38436 Wolfsburg
Saksa

79) Secma S.A.S.
Rue Denfert Rochereau
59580 Aniche
Ranska

80) Skoda Auto AS
Postfach 011/1882
38436 Wolfsburg
Saksa

81) SsangYong Motor Company

jota edustaa unionissa

SsangYong Motor Europe Office
Herriotstrasse 1
60528 Frankfurt am Main
Saksa

82) Subaru Cooperation

jota edustaa unionissa

SUBARU EUROPE N.V./S.A
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
Belgia

83) Suzuki Motor Corporation

jota edustaa unionissa

Magyar Suzuki Corporation Ltd.
2500 Esztergom
Schweidel Jozsef U52
Unkari

84) Suzuki Motor Thailand Co. Ltd.

jota edustaa unionissa

Magyar Suzuki Corporation Ltd.
2500 Esztergom
Schweidel Jozsef U52
Unkari

85) Tecno Meccanica Imola SPA

jota edustaa unionissa

Via Selice Provinciale 42/E
40026 Imola
Bologna
Italia

86) Tesla Motors Ltd.

jota edustaa unionissa

Tesla Motors NL
7–9 Atlasstraat
5047 RG Tilburg
Alankomaat

87) Toyota Motor Europe NV/SA
Avenue du Bourget 60
1140 Bruxelles
Belgia

88) Volkswagen AG
Postfach 011/1882
38436 Wolfsburg
Saksa

89) Volvo Car Corporation
VAK building
Assar Gabrielssons väg
405 31 Göteborg
Ruotsi

90) Yhteenliittymä seuraavalle: BMW Group
Petuelring 130
80788 München
Saksa

91) Yhteenliittymä seuraavalle: Daimler AG
F403, EA/R
70546 Stuttgart
Saksa

92) Yhteenliittymä seuraavalle: FCA Italy S.p.A.
C.so Settembrini, 40
Gate 8 - Building 6 – 1st floor – B15N Colonna N47
10135 Torino
Italia

93) Yhteenliittymä seuraavalle: Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Strasse 1
50735 Köln
Saksa

94) Yhteenliittymä seuraavalle: General Motors
Bahnhofsplatz 1 IPC 39–12
65423 Rüsselsheim
Saksa

95) Yhteenliittymä seuraavalle: Honda Motor Europe Ltd.
470 London Road, Slough
Berkshire SL3 8QY
Yhdistynyt kuningaskunta

96) Yhteenliittymä seuraavalle: Hyundai
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromanade 5
63067 Offenbach
Saksa

97) Yhteenliittymä seuraavalle: Kia
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Saksa

98) Yhteenliittymä seuraavalle: Mitsubishi Motors
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Alankomaat

99) Yhteenliittymä seuraavalle: Renault
1 avenue du Golf
78288
Guyancourt Cedex
Ranska

100) Yhteenliittymä seuraavalle: Suzuki
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Saksa

101) Yhteenliittymä seuraavalle: Tata Motors Ltd., Jaguar Cars Ltd., Land Rover
Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
Yhdistynyt kuningaskunta

102) VW Group PC
Postfach 011/1882
38436 Wolfsburg
Saksa

Tehty Brysselissä 3 päivänä huhtikuuta 2019.

Komission puolesta
Miguel ARIAS CAÑETE
Komission jäsen

LIITE I

Taulukko 1

Valmistajien suoritustasoa koskevat arvot, jotka on vahvistettu tai joita on muutettu asetuksen (EY) N:o 443/2009 8 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan mukaisesti kalenterivuoden 2017 osalta

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Valmistajan nimi	Yhteenliittymät ja poikkeukset	Rekisteröintien lukumäärä	Keskimääräiset hiilidioksidipäästöt (100 %)	Päästötavoite	Etäisyys tavoitteeseen	Mukautettu etäisyys tavoitteeseen	Keskimääräinen massa	Ekoinnovaatioista saadut hiilidioksidisäästöt	Keskimääräiset hiilidioksidipäästöt (100 %)
ADIDOR VOITURES SAS	DMD	42	159,000				1 300,00		159,000
ALFA ROMEO SPA	P3	82 132	120,506	133,388	– 12,882	– 12,884	1 466,54		120,506
ALPINA BURKARD BOVENSIEPEN GMBH E CO KG	DMD	486	179,021				1 874,76		179,021
SOCIETE DES AUTOMOBILES ALPINE		7	137,000	119,425	17,575	17,575	1 161,00		137,000
ASTON MARTIN LAGONDA LTD	D	2 174	289,245	299,000	– 9,755	– 9,755	1 873,04		289,245
AUDI AG	P13	776 701	124,527	137,686	– 13,159	– 13,159	1 560,59		124,527
AUDI HUNGARIA MOTOR KFT	P13	7 743	145,060	129,957	15,103	15,103	1 391,47		145,060
AUTOMOBILES CITROEN		626 876	105,584	122,062	– 16,478	– 16,478	1 218,71		105,584
AUTOMOBILES PEUGEOT		949 417	104,533	123,476	– 18,943	– 18,943	1 249,64		104,533
AVTOVAZ JSC	P10	3 767	171,997	121,641	50,356	50,356	1 209,50		171,997
BEE BEE AUTOMOTIVE	DMD	4	0,000				763,50		0,000
BENTLEY MOTORS LTD	D	3 439	267,428	287,000	– 19,572	– 19,572	2 514,71		267,428
BLUECAR SAS	DMD	340	0,000				1 455,68		0,000
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG	P1	965 330	120,794	138,061	– 17,267	– 17,267	1 568,78	0,173	120,967
BMW M GMBH	P1	17 246	160,703	141,478	19,225	19,225	1 643,57	0,205	160,908
BUGATTI AUTOMOBILES SAS	P13	13	517,769	160,949	356,820	356,820	2 069,62		517,769
BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED	DMD	1	0,000				2 495,00		0,000
CATERHAM CARS LIMITED	DMD	119	141,975				620,76		141,975
CHEVROLET ITALIA SPA	P5	2	119,000	107,040	11,960	11,960	890,00		119,000

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Valmistajan nimi	Yhteenliittymät ja poikkeukset	Rekisteröintien lukumäärä	Keskimääräiset hiilidioksidipäästöt (100 %)	Päästötavoite	Etäisyys tavoitteeseen	Mukautettu etäisyys tavoitteeseen	Keskimääräinen massa	Ekoinnovaatioista saadut hiilidioksidisäästöt	Keskimääräiset hiilidioksidipäästöt (100 %)
FCA US LLC	P3	104 206	141,530	140,371	1,159	1,157	1 619,33		141,530
CNG-TECHNIK GMBH	P4	517	162,714	137,815	24,899	24,899	1 563,40		162,714
AUTOMOBILE DACIA SA	P10	456 291	117,496	121,287	– 3,791	– 3,792	1 201,74		117,496
DAIMLER AG	P2	959 295	126,672	139,684	– 13,304	– 13,306	1 604,30	0,087	126,759
DONKERVOORT AUTOMOBIELEN BV	DMD	6	178,000				865,00		178,000
DR MOTOR COMPANY SRL	DMD	410	151,634				1 257,80		151,634
FERRARI SPA	D	2 578	282,772	290,000	– 7,228	– 7,228	1 732,75		282,772
FCA ITALY SPA	P3	789 688	116,079	120,190	– 4,111	– 4,112	1 177,74		116,079
FORD INDIA PRIVATE LIMITED	P4	35 037	113,770	114,631	– 0,861	– 0,861	1 056,10		113,770
FORD MOTOR COMPANY	P4	19 185	205,214	149,988	55,226	55,219	1 829,77		205,214
FORD-WERKE GMBH	P4	969 899	119,360	130,121	– 10,761	– 10,764	1 395,05		119,360
GENERAL MOTORS HOLDINGS LLC	P5	2 478	260,976	151,809	109,167	109,167	1 869,62		260,976
GM KOREA COMPANY	P5	6	139,500	136,166	3,334	3,334	1 527,33		139,500
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	DMD	2	214,500				1 735,50		214,500
HONDA AUTOMOBILE CHINA CO LTD	P6	1	125,000	117,643	7,357	7,357	1 122,00		125,000
HONDA MOTOR CO LTD	P6	72 149	119,922	124,126	– 4,204	– 4,204	1 263,86	0,062	119,984
HONDA TURKIYE AS	P6	766	138,168	128,157	10,011	10,011	1 352,07	0,174	138,342
HONDA OF THE UK MANUFACTURING LTD	P6	58 701	135,935	135,678	0,257	0,257	1 516,64	0,003	135,938
HYUNDAI MOTOR COMPANY	P7	89 118	115,397	133,556	– 18,159	– 18,159	1 470,21		115,397
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE TICARET AS	P7	172 602	113,695	115,302	– 1,607	– 1,607	1 070,77		113,695
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO	P7	235 459	131,628	132,985	– 1,357	– 1,357	1 457,71		131,628
HYUNDAI MOTOR EUROPE GMBH	P7	256	111,055	134,884	– 23,829	– 23,829	1 499,28		111,055

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Valmistajan nimi	Yhteenliittymät ja poikkeukset	Rekisteröintien lukumäärä	Keskimääräiset hiilidioksidipäästöt (100 %)	Päästötavoite	Etäisyys tavoitteeseen	Mukautettu etäisyys tavoitteeseen	Keskimääräinen massa	Ekoinnovaatioista saadut hiilidioksidisäästöt	Keskimääräiset hiilidioksidipäästöt (100 %)
HYUNDAI MOTOR INDIA LTD	P7	3	134,667	114,703	19,964	19,964	1 057,67		134,667
JAGUAR LAND ROVER LIMITED	P12/ND	229 124	151,667	178,025	– 26,358	– 26,358	1 953,18		151,667
KIA MOTORS CORPORATION	P8	299 233	113,941	127,350	– 13,409	– 13,409	1 334,42		113,941
KIA MOTORS SLOVAKIA SRO	P8	156 263	132,944	132,392	0,552	0,552	1 444,74		132,944
KOENIGSEGG AUTOMOTIVE AB	DMD	3	381,000				1 442,00		381,000
KTM-SPORTMOTORCYCLE AG	DMD	27	191,667				886,11		191,667
LADA AUTOMOBILE GMBH	DMD	917	216,000				1 285,15		216,000
AUTOMOBILI LAMBORGHINI SPA	D	897	320,896	316,000	4,896	4,815	1 682,85		320,896
LOTUS CARS LIMITED	D	704	204,964	225,000	– 20,036	– 20,036	1 150,01		204,964
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD	P11/ND	111 790	121,564	123,114	– 1,550	– 1,552	1 221,97		121,564
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	DMD	410	187,344				1 986,61		187,344
MAN TRUCK & BUS AG	P13	3	194,000	169,299	24,701	24,701	2 252,33		194,000
MARUTI SUZUKI INDIA LTD	P11/ND	19 780	100,060	123,114	– 23,054	– 23,054	957,15		100,060
MASERATI SPA	D	8 715	199,485	242,000	– 42,515	– 42,515	2 150,33		199,485
MAZDA MOTOR CORPORATION	ND	215 697	130,745	129,426	1,319	1,319	1 324,24	0,026	130,771
MCLAREN AUTOMOTIVE LIMITED	D	790	252,158	270,000	– 17,842	– 17,842	1 525,91		252,158
MERCEDES-AMG GMBH	P2	2 111	241,227	142,677	98,550	98,550	1 669,80		241,227
MG MOTOR UK LIMITED	D	4 385	128,122	146,000	– 17,878	– 17,878	1 301,50		128,122
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P9	75 724	125,682	138,791	– 13,109	– 13,109	1 584,76		125,682
MITSUBISHI MOTORS EUROPE BV MME	P9	9	135,000	127,377	7,623	7,623	1 335,00		135,000
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P9	29 213	96,637	108,541	– 11,904	– 11,904	922,84		96,637

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Valmistajan nimi	Yhteenliittymät ja poikkeukset	Rekisteröintien lukumäärä	Keskimääräiset hiilidioksidipäästöt (100 %)	Päästötavoite	Etäisyys tavoitteeseen	Mukautettu etäisyys tavoitteeseen	Keskimääräinen massa	Ekoinnovaatioista saadut hiilidioksidisäästöt	Keskimääräiset hiilidioksidipäästöt (100 %)
MORGAN TECHNOLOGIES LTD	DMD	415	194,535				1 083,06		194,535
NISSAN INTERNATIONAL SA		562 522	116,915	128,675	– 11,760	– 11,760	1 363,41		116,915
NOBLE AUTOMOTIVE LTD	D	2	335,500				1 416,00		335,500
ADAM OPEL GMBH	P5	748 316	123,837	127,333	– 3,496	– 3,496	1 334,05		123,837
OPEL AUTOMOBILE GMBH		168 684	123,572	127,263	– 3,691	– 3,691	1 332,52	0,006	123,578
PAGANI AUTOMOBILI SPA	DMD	2	343,000				1 340,00		343,000
PERODUA UK LIMITED	DMD	1	137,000				1 025,00		137,000
PGO AUTOMOBILES	DMD	3	202,333				1 281,67		202,333
PSA AUTOMOBILES SA		503	130,205	137,935	– 7,730	– 7,730	1 566,03		130,205
QUATTRO GMBH	P13	7 188	218,391	149,262	69,129	69,129	1 813,88		218,391
RADICAL MOTORSPORT LTD	DMD	7	343,000				1 148,00		343,000
RENAULT SAS	P10	1 171 619	106,280	126,441	– 20,161	– 20,162	1 314,53		106,280
RENAULT TRUCKS	DMD	25	169,800				2 200,84		169,800
ROLLS-ROYCE MOTOR CARS LTD	P1	600	329,247	181,831	147,416	147,416	2 526,56		329,247
SEAT SA	P13	386 597	117,749	124,835	– 7,086	– 7,087	1 279,38		117,749
SECMA SAS	DMD	50	133,560				686,86		133,560
SKODA AUTO AS	P13	660 580	115,948	126,105	– 10,157	– 10,255	1 307,18	0,023	115,971
SSANGYONG MOTOR COMPANY	ND	16 426	157,207	167,573	– 10,366	– 10,366	1 668,47		157,207
SUBARU CORPORATION	ND	28 951	160,390	164,616	– 4,226	– 4,226	1 594,90		160,390
SUZUKI MOTOR CORPORATION	P11/ND	78 324	114,500	123,114	– 8,614	– 8,614	964,30		114,500
SUZUKI MOTOR THAILAND CO LTD	P11/ND	23 258	96,756	123,114	– 26,358	– 26,358	882,16		96,756
TECNO MECCANICA IMOLA SPA	DMD	4	0,000				749,50		0,000

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Valmistajan nimi	Yhteenliittymät ja poikkeukset	Rekisteröintien lukumäärä	Keskimääräiset hiilidioksidipäästöt (100 %)	Päästötavoite	Etäisyys tavoitteeseen	Mukautettu etäisyys tavoitteeseen	Keskimääräinen massa	Ekoinnovaatioista saadut hiilidioksidisäästöt	Keskimääräiset hiilidioksidipäästöt (100 %)
TESLA MOTORS LTD		17 780	0,000	172,304	– 172,304	– 172,304	2 318,09		0,000
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		692 814	103,069	127,740	– 24,671	– 24,906	1 342,94		103,069
VOLKSWAGEN AG	P13	1 634 804	120,391	130,638	– 10,247	– 10,250	1 406,36		120,391
VOLVO CAR CORPORATION		277 748	124,437	146,260	– 21,823	– 21,823	1 748,19		124,437

Taulukko 2

Yhteenliittymien suoritustasoa koskevat arvot, jotka on vahvistettu tai joita on muutettu asetuksen (EY) N:o 443/2009 8 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan mukaisesti kalenterivuoden 2017 osalta

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Yhteenliittymän nimi	Yhteenliittymä	Rekisteröintien lukumäärä	Keskimääräiset hiilidioksidipäästöt (100 %)	Päästötavoite	Etäisyys tavoitteeseen	Mukautettu etäisyys tavoitteeseen	Keskimääräinen massa	Ekoinnovaatioista saadut hiilidioksidisäästöt	Keskimääräiset hiilidioksidipäästöt (100 %)
BMW GROUP	P1	983 176	121,621	138,147	– 16,526	– 16,526	1 570,67	0,173	121,794
DAIMLER AG	P2	961 406	126,924	139,690	– 13,058	– 13,061	1 604,44	0,087	127,011
FCA ITALY SPA	P3	976 026	119,169	123,455	– 4,286	– 4,288	1 249,19		119,169
FORD-WERKE GMBH	P4	1 024 638	120,798	129,967	– 9,169	– 9,172	1 391,68		120,798
GENERAL MOTORS	P5	750 802	124,290	127,414	– 3,124	– 3,124	1 335,82		124,290
HONDA MOTOR EUROPE LTD	P6	131 617	127,170	129,301	– 2,131	– 2,131	1 377,11	0,036	127,206
HYUNDAI	P7	497 438	122,487	126,952	– 4,465	– 4,465	1 325,71		122,487
KIA	P8	455 496	120,460	129,080	– 8,620	– 8,620	1 372,27		120,460
MITSUBISHI MOTORS	P9	104 946	117,597	130,369	– 12,772	– 12,772	1 400,48		117,597
RENAULT	P10	1 631 677	109,568	124,989	– 15,421	– 15,422	1 282,75		109,568
SUZUKI POOL	P11/ND	233 152	114,892	123,114	– 8,222	– 8,223	1 079,05		114,892
TATA MOTORS LTD, JAGUAR CARS LTD, LAND ROVER	P12/ND	229 124	151,667	178,025	– 26,358	– 26,358	1 953,18		151,667
VW GROUP PC [1]	P13								

[1] Yhteenliittymän VW Group PC tietoja kalenterivuodelta 2017 ei voida vahvistaa tai muuttaa.

Selitykset taulukkoon 1 ja 2:

Sarake A:

Taulukko 1: ”Valmistajan nimi” tarkoittaa valmistajan nimeä sellaisena kuin kyseinen valmistaja on ilmoittanut sen komissiolle tai, jos kyseistä ilmoitusta ei ole tehty, jäsenvaltion rekisteröintiviranomaisen rekisteröimää nimeä.

Taulukko 2: ”Yhteenliittymän nimi” tarkoittaa yhteenliittymän johtajan ilmoittamaa nimeä.

Sarake B:

”D” tarkoittaa tuotantomäärältään pienelle valmistajalle asetuksen (EY) N:o 443/2009 11 artiklan 3 kohdan mukaisesti myönnettyä poikkeusta kalenterivuodelle 2017.

”ND” tarkoittaa pienimuotoista tuotantoa harjoittavalle valmistajalle asetuksen (EY) N:o 443/2009 11 artiklan 4 kohdan mukaisesti myönnettyä poikkeusta kalenterivuodelle 2017.

”DMD” tarkoittaa, että sovelletaan asetuksen (EU) N:o 443/2009 2 artiklan 4 kohdan mukaista *de minimis* -poikkeusta, jonka mukaan valmistajan, jonka kaikki yritykset yhteensä ovat vastuussa alle 1 000:sta vuoden 2017 aikana rekisteröidystä uudesta ajoneuvosta, ei tarvitse saavuttaa päästötavoitetta.

”P” tarkoittaa, että valmistaja kuuluu (taulukossa 2 mainittuun) yhteenliittymään, joka on muodostettu asetuksen (EY) N:o 443/2009 7 artiklan mukaisesti ja jonka muodostamista koskeva sopimus on voimassa kalenterivuonna 2017.

Sarake C:

”Rekisteröintien lukumäärä” tarkoittaa jäsenvaltioissa tiettynä kalenterivuonna rekisteröityjen uusien autojen kokonaismäärää, lukuun ottamatta rekisteröintejä, joihin liittyvistä tietueista puuttuu massan ja/tai hiilidioksidin arvo sekä tietueita, joita valmistaja ei tunnista. Muussa tapauksessa jäsenvaltioiden raportoimia rekisteröintejä ei voida muuttaa.

Sarake D:

”Keskimääräiset hiilidioksidipäästöt (100 %)” tarkoittaa keskimääräisiä hiilidioksidipäästöjä (g CO_2/km), jotka on laskettu siten, että mukana on 100 prosenttia tietyn valmistajan ajoneuvoista. Keskimääräisiä hiilidioksidipäästöjä on tilanteen mukaan muutettu valmistajan komissiolle ilmoittamien virheiden perusteella. Laskelmassa on otettu huomioon kaikki tietueet, joissa on luotettava massan ja hiilidioksidipäästöjen arvo. Keskimääräisissä hiilidioksidipäästöissä on otettu huomioon päästövähennykset, jotka on saatu käyttämällä asetuksen (EU) N:o 443/2009 12 artiklassa tarkoitettuja innovatiivisia teknologioita (ks. myös sarakkeeseen I liittyvä selitys).

Sarake E:

”Päästötavoitteella” tarkoitetaan päästötavoitetta, joka perustuu kaikkien tietyn valmistajan ajoneuvojen keskimääräiseen massaan ja johon on sovellettu asetuksen (EU) N:o 443/2009 liitteessä I olevaa kaavaa.

Sarake F:

”Etäisyys tavoitteeseen” tarkoittaa eroa sarakkeessa D esitettyjen keskimääräisten hiilidioksidipäästöjen ja sarakkeessa E esitettyjen päästötavoitteiden välillä. Jos sarakkeessa F esitetty arvo on positiivinen, keskimääräiset hiilidioksidipäästöt ovat tavoitetta suuremmat.

Sarake G:

”Mukautettu etäisyys tavoitteeseen” tarkoittaa sitä, että kun tässä sarakkeessa olevat arvot ovat erilaiset kuin sarakkeessa F, kyseisessä sarakkeessa olevia arvoja on mukautettu siten, että otetaan huomioon virhemarginaali. Virhemarginaalia sovelletaan ainoastaan, jos valmistaja on ilmoittanut komissiolle tietueista, jotka on merkitty virhekoodilla B komission asetuksen (EU) N:o 1014/2010 ([1]) 9 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Virhemarginaali lasketaan seuraavalla kaavalla:

Virhe = kaavalla [(AC1 − TG1) − (AC2 − TG2)] saatava absoluuttinen arvo

AC1 = keskimääräiset hiilidioksidipäästöt, mukaan lukien tunnistamattomat ajoneuvot (sarakkeen D mukaisesti)

TG1 = päästötavoite, mukaan lukien tunnistamattomat ajoneuvot (sarakkeen E mukaisesti)

([1]) Komission asetus (EU) N:o 1014/2010, annettu 10 päivänä marraskuuta 2010, uusien henkilöautojen rekisteröintiä koskevien tietojen seurannasta ja ilmoittamisesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 443/2009 mukaisesti (EUVL L 293, 11.11.2010, s. 15).

AC2 = keskimääräiset hiilidioksidipäästöt, pois lukien tunnistamattomat ajoneuvot

TG2 = päästötavoite, pois lukien tunnistamattomat ajoneuvot.

Sarake H:

”Keskimääräinen massa” tarkoittaa valmistajan ajokuntoisten ajoneuvojen keskimääräistä massaa (kilogrammoina).

Sarake I:

”Ekoinnovaatioista saadut hiilidioksidisäästöt” tarkoittavat sarakkeessa D lueteltujen keskimääräisten hiilidioksidipäästöjen laskennassa huomioon otettavia päästövähennyksiä, jotka on saatu innovatiivisten teknologioiden käytöstä, joilla on hiilidioksidin vähentämiseen todennettava osuus ja jotka komissio on hyväksynyt asetuksen (EY) N:o 443/2009 12 artiklan mukaisesti.

Sarake J:

”Keskimääräiset hiilidioksidipäästöt (100 %)” tarkoittaa keskimääräisiä hiilidioksidipäästöjä, jotka on laskettu siten, että mukana on 100 prosenttia tietyn valmistajan ajoneuvoista. Keskimääräisiä hiilidioksidipäästöjä on tilanteen mukaan muutettu valmistajan komissiolle ilmoittamien virheiden perusteella. Laskelmassa on otettu huomioon tietueet, joissa on luotettava massan ja hiilidioksidipäästöjen arvo, mutta niissä ei oteta huomioon asetuksen (EU) N:o 443/2009 12 artiklassa tarkoitettujen innovatiivisten teknologioiden avulla saavutettavia päästövähennyksiä.

LIITE II

Taulukko 1

Yhteenliittymän VOLKSWAGEN GROUP PC jäseninä olevien valmistajien suoritustasoa koskevat arvot, jotka on vahvistettu tai joita on muutettu asetuksen (EU) N:o 443/2009 8 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan mukaisesti kalenterivuoden 2016 osalta

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Valmistajan nimi	Yhteenliittymät ja poikkeukset	Rekisteröintien lukumäärä	Keskimääräiset hiilidioksidipäästöt (100 %)	Päästötavoite	Etäisyys tavoitteeseen	Mukautettu etäisyys tavoitteeseen	Keskimääräinen massa	Keskimääräiset hiilidioksidipäästöt (100 %)
AUDI AG	P14	783 896	124,968	138,723	– 13,755	– 14,046	1 583,27	124,968
AUDI HUNGARIA MOTOR KFT	P14	9 950	144,517	130,000	14,517	14,017	1 392,40	144,517
BUGATTI AUTOMOBILES SAS	P14	7	568,143	157,376	410,767	396,747	1 991,43	568,143
QUATTRO GMBH	P14	9 275	214,612	147,126	67,486	67,465	1 767,14	214,612
SEAT SA	P14	340 155	115,849	123,936	– 8,087	– 8,088	1 259,70	115,849
SKODA AUTO AS	P14	627 533	111,894	124,918	– 13,024	– 13,189	1 281,20	111,894
VOLKSWAGEN AG	P14	1 651 339	118,551	130,216	– 11,665	– 11,754	1 397,13	118,551

Taulukko 2

Yhteenliittymän VOLKSWAGEN GROUP PC jäseninä olevien valmistajien suoritustasoa koskevat arvot, jotka on vahvistettu tai joita on muutettu asetuksen (EU) N:o 443/2009 8 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan mukaisesti kalenterivuoden 2015 osalta

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Valmistajan nimi	Yhteenliittymät ja poikkeukset	Rekisteröintien lukumäärä	Keskimääräiset hiilidioksidipäästöt (100 %)	Päästötavoite	Etäisyys tavoitteeseen	Mukautettu etäisyys tavoitteeseen	Keskimääräinen massa	Keskimääräiset hiilidioksidipäästöt (100 %)
AUDI AG	P14	717 933	126,245	139,941	– 13,696	– 13,696	1 589,53	126,834
AUDI HUNGARIA MOTOR KFT	P14	11 710	142,770	131,387	11,383	11,383	1 402,36	142,770
BUGATTI AUTOMOBILES SAS	P14	7	541,857	160,959	380,898	380,898	2 049,43	541,857
QUATTRO GMBH	P14	6 313	224,593	149,793	74,800	74,800	1 805,11	224,593
SEAT SA	P14	332 980	116,577	124,324	– 7,747	– 7,747	1 247,79	116,577
SKODA AUTO AS	P14	585 553	115,511	125,552	– 10,041	– 10,041	1 274,68	115,511
VOLKSWAGEN AG	P14	1 655 305	118,259	130,864	– 12,605	– 12,605	1 390,90	118,853

Taulukko 3

Yhteenliittymän VOLKSWAGEN GROUP PC jäseninä olevien valmistajien suoritustasoa koskevat arvot, jotka on vahvistettu tai joita on muutettu asetuksen (EU) N:o 443/2009 8 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan mukaisesti kalenterivuoden 2014 osalta

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Valmistajan nimi	Yhteenliittymät ja poikkeukset	Rekisteröintien lukumäärä	Korjatut keskimääräiset hiilidioksidipäästöt (80 %)	Päästötavoite	Etäisyys tavoitteeseen	Mukautettu etäisyys tavoitteeseen	Keskimääräinen massa	Keskimääräiset hiilidioksidipäästöt (100 %)
AUDI AG	P12	683 752	121,362	138,499	– 17,137	– 17,137	1 557,98	131,253
AUDI HUNGARIA MOTOR KFT	P12	5 018	145,034	131,858	13,176	13,176	1 412,66	151,730
BENTLEY MOTORS LTD	P12	2 249	285,434	181,668	103,766	103,670	2 502,60	301,128
BUGATTI AUTOMOBILES SAS	P12	17	552,846	160,388	392,458	392,458	2 036,94	558,647
AUTOMOBILI LAMBORGHINI SPA	P12	510	317,490	144,398	173,092	173,092	1 687,06	328,422
QUATTRO GMBH	P12	4 874	225,943	153,011	72,932	72,932	1 875,52	236,635
SEAT SA	P12	316 545	110,877	124,039	– 13,162	– 13,164	1 241,57	117,265
SKODA AUTO AS	P12	546 133	114,628	125,591	– 10,963	– 11,034	1 275,52	120,968
VOLKSWAGEN AG	P12	1 549 589	113,030	130,532	– 17,502	– 17,605	1 383,64	123,868

Selitykset taulukkoon 1, 2 ja 3:

Sarake A:

”Valmistajan nimi” tarkoittaa valmistajan nimeä sellaisena kuin kyseinen valmistaja on ilmoittanut sen komissiolle tai, jos kyseistä ilmoitusta ei ole tehty, jäsenvaltion rekisteröintiviranomaisen rekisteröimää nimeä.

Sarake B:

Valmistaja kuuluu yhteenliittymään VW GROUP PC (P12 tai P14), joka on muodostettu asetuksen (EY) N:o 443/2009 7 artiklan mukaisesti ja jonka muodostamista koskeva sopimus oli voimassa kalenterivuosina 2014, 2015 ja 2016. Yhteenliittymän VW GROUP PC tietoja kyseisiltä kalenterivuosilta ei kuitenkaan voida vahvistaa tai muuttaa.

Sarake C:

”Rekisteröintien lukumäärä” tarkoittaa jäsenvaltioissa tiettynä kalenterivuonna rekisteröityjen uusien autojen kokonaismäärää, lukuun ottamatta rekisteröintejä, joihin liittyvistä tietueista puuttuu massan ja/tai hiilidioksidin arvo sekä tietueita, joita valmistaja ei tunnista. Muussa tapauksessa jäsenvaltioiden raportoimia rekisteröintejä ei voida muuttaa.

Sarake D:

Taulukot 1, 2 ja 3: ”Keskimääräiset hiilidioksidipäästöt (100 %)” tarkoittaa keskimääräisiä hiilidioksidipäästöjä (g CO_2/km), jotka on laskettu siten, että mukana on 100 prosenttia tietyn valmistajan ajoneuvoista. Keskimääräisiä hiilidioksidipäästöjä on tilanteen mukaan muutettu valmistajan komissiolle ilmoittamien virheiden perusteella. Laskelmassa on otettu huomioon tietueet, joissa on luotettava massan ja hiilidioksidipäästöjen arvo. Keskimääräisissä hiilidioksidipäästöissä on otettu huomioon asetuksen (EY) N:o 443/2009 12 artiklassa tarkoitettujen innovatiivisten teknologioiden käytön avulla saavutetut päästövähennykset. Taulukoissa 2 ja 3 on otettu huomioon asetuksen (EY) N:o 443/2009 5 artiklan mukaisista superbonuksista ja mainitun asetuksen 6 artiklan mukaisesta polttoaineen E85 käytöstä saadut päästövähennykset.

Taulukko 3: ”Korjatut keskimääräiset hiilidioksidipäästöt (80 %)” tarkoittaa keskimääräisiä hiilidioksidipäästöjä, jotka on laskettu siten, että mukana on 80 % valmistajan vähäpäästöisimmistä ajoneuvoista asetuksen (EY) N:o 443/2009 4 artiklan toisen alakohdan kolmannen luetelmakohdan sekä komission tiedonannon KOM(2010) 657 lopullinen ([1]) 4 kohdan mukaisesti.

Sarake E:

”Päästötavoitteella” tarkoitetaan päästötavoitetta, joka perustuu kaikkien tietyn valmistajan ajoneuvojen keskimääräiseen massaan ja johon on sovellettu asetuksen (EU) N:o 443/2009 liitteessä I olevaa kaavaa.

Sarake F:

”Etäisyys tavoitteeseen” tarkoittaa eroa sarakkeessa D esitettyjen keskimääräisten hiilidioksidipäästöjen ja sarakkeessa E esitettyjen päästötavoitteiden välillä. Jos sarakkeessa F esitetty arvo on positiivinen, keskimääräiset hiilidioksidipäästöt ovat tavoitetta suuremmat.

Sarake G:

”Mukautettu etäisyys tavoitteeseen” tarkoittaa sitä, että kun tässä sarakkeessa olevat arvot ovat erilaiset kuin sarakkeessa F, kyseisessä sarakkeessa olevia arvoja on mukautettu siten, että otetaan huomioon virhemarginaali. Virhemarginaalia sovelletaan ainoastaan, jos valmistaja on ilmoittanut komissiolle tietueista, jotka on merkitty virhekoodilla B asetuksen (EU) N:o 1014/2010 9 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Virhemarginaali lasketaan seuraavalla kaavalla:

Virhe = kaavalla [(AC1 − TG1) − (AC2 − TG2)] saatava absoluuttinen arvo

AC1 = keskimääräiset hiilidioksidipäästöt, mukaan lukien tunnistamattomat ajoneuvot (sarakkeen D mukaisesti)

TG1 = päästötavoite, mukaan lukien tunnistamattomat ajoneuvot (sarakkeen E mukaisesti)

AC2 = keskimääräiset hiilidioksidipäästöt, pois lukien tunnistamattomat ajoneuvot

TG2 = päästötavoite, pois lukien tunnistamattomat ajoneuvot.

Sarake H:

”Keskimääräinen massa” tarkoittaa valmistajan ajokuntoisten ajoneuvojen keskimääräistä massaa (kilogrammoina).

Sarake I:

Taulukot 1, 2 ja 3: ”Keskimääräiset hiilidioksidipäästöt (100 %)” tarkoittaa keskimääräisiä hiilidioksidipäästöjä, jotka on laskettu siten, että mukana on 100 prosenttia tietyn valmistajan ajoneuvoista. Keskimääräisiä hiilidioksidipäästöjä on tilanteen mukaan muutettu valmistajan komissiolle ilmoittamien virheiden perusteella. Laskelmassa on otettu huomioon tietueet, joissa on luotettava massan ja hiilidioksidipäästöjen arvo, mutta niissä ei oteta huomioon asetuksen (EU) N:o 443/2009 12 artiklassa tarkoitettujen innovatiivisten teknologioiden avulla saavutettavia päästövähennyksiä. Kalenterivuosien 2014 ja 2015 (taulukot 2 ja 3) osalta laskelmasta on jätetty pois myös asetuksen (EY) N:o 443/2009 5 artiklan mukaisista superbonuksista ja mainitun asetuksen 6 artiklan mukaisesta polttoaineen E85 käytöstä saadut päästövähennykset.

([1]) Komission tiedonanto uusien henkilöautojen rekisteröintiä koskevien tietojen seurannasta ja ilmoittamisesta, 10. marraskuuta 2010 (KOM(2010) 657 lopullinen).